

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FRANKE		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
M	320.0524.218		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
			M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantotunnus	Modellidentifikation	Modelidentifisering	Modelidentifisering	Modelidentifisering
AEchood	71,0	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	D		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatöhusuuskatoluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	8,1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte
FDEC	E		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluïdodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluïdynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase
LEhood	17	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetehkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte
LEC	C		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetehkuuskatoluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graïsse	Effizienz der Fettfiltr	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitet	Fettfiltreringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erottavuus	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graïsse	Effizienzkategorie der Fettfiltr	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfiltreringseffektivitetsklass	Klasse for fettfiltreringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erottavuuden luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase
Qmin	240	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebästeluft	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftflöde vid minimihastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruseel	Minimālā gaisa plūsmas ātrums
Qmax	380	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebästeluft	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximi-hastighet	Luftflöde vid maximi-hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālā gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Gebästeluft	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufstromsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruseel	Palestinās intensiivkiiruseel
SPEmin	53	dB	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebästeluft	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiiruseel	Gaia akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	64	dB	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebästeluft	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaia akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEboost	N/A	dB	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensiver Gebästeluft	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar com velocidade intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeffektstapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaia akustiskā A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en el modo de desactivación	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läslä	Effektforbruk i avslä	Energienkulutus tavassa valitussa	Energiförbruk i släkt	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmistulla	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsus	Enerģijas patēriņš gaidlaikus režīmā
F	1,7		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavet vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood	91,6		EEIhood	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
Qbep	210,0	m3/h	Qbep	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhusuuskatolusindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Pbep	145	Pa	Pbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdaet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītā gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	105,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmapiirne parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītā gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	8,0	W	WL	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftflödenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma
Emiddle	133	lux	Emiddle	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Поданная электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsusvõimsus parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas reitne visefektīvākajā punktā
Lwa	64	dB	Lwa	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over konytoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipidamisel	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaistošanas virsmas uzstādījumā
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivität vid maximiinställning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGIEEFFICIENCY TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIÄRSÄÄSTÖN UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIASAASTUNÕU ANDEN	PADOMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden	1) Het begin van het koken controleer de vochtigheidsgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Koostuma al kookima, alustada la ventilaator kiirustel, et niiskust ja lõhnad eemaldada	1) Start kjekekventen på laveste hastighed når du starter malgningen for a kontrollere fugtigheden og afvigsne mator.	1) Start kjekekventen på laveste hastighed når du starter malgningen for a kontrollere fugtigheden og afvigsne mator.	1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomisiksi ja hajun poistamiseksi kettistä	1) Tõel hõhnetid ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjerne mator.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и устранения запаха из кухни	1) Tõel valmistamise alustamisel lülitage pliidikukki õrnusele, et niiskust ja lõhnaid eemaldada	1) Tõel valmistamise alustamisel lülitage pliidikukki õrnusele, et niiskust ja lõhnaid eemaldada	
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	2) Use boost speed only when it is strictly necessary	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	2) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u strikt noodzakelijk is	2) Utilizar la velocidad intensa apenas cuando estrictamente necesario	2) Kasutada kõrget kiirust ainult siis, kui see on tõesti vajalik	2) Bræk kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	2) Bræk kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt	2) Käytä suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le rend nécessaire	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera	3) Suurendada kiirust ainult siis, kui aurustuse kogus seda nõuab	3) Øk kjekekventen hastighed endast når der er stor mængde af damp, der kræver det.	3) Øk kjekekventen hastighed endast når der er stor mængde af damp, der kræver det.	3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii	3) Forøg kun hættens hastighed, når der er meget damp i køkkenet	3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требует наличие большого количества пара	3) Suurendage pliidikukki kiirust ainult siis, kui aurustuse kogus seda nõuab	3) Suurendage pliidikukki kiirust ainult siis, kui aurustuse kogus seda nõuab	
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graïsse et anti-odeurs.	4) Halte die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird	4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en de geruchsefficiëntie te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigraïsa y antioiores	4) Hoida puhtana rasva- ja lõhnade filtreid, et optimeerida nende funktsiooni	4) Hold kjekekventens filtre rent for en optimaler fets- og luktfilterns effektivitet.	4) Hold kjekekventens filtre rent for en optimaler fets- og luktfilterns effektivitet.	4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistoon optimoimiseksi	4) Hold embattens filter og lugtfilter rene for en optimaler deres funktion.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Hoidke pliidikukki filtreidkiirust, et optimeerida nende funktsiooni	4) Hoidke pliidikukki filtreidkiirust, et optimeerida nende funktsiooni	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FRANKE	Действующая техническая информация по продукту, введено 30.06/2014	Gamirno tikroskorte informacija pagal vėlesnį, įvykdžio 30/06/2014	Skoda tat-Taghrt tal-Prodotti skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékláptal kapcsolatos információk a normou 65/2014	Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na lista výrobku podľa 65/2014	Informații de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o kartici proizvoda izdela v skladu s 65/2014	Πληροφορίες ο προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün listi bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о продукту, према 65/2014	Bilgiş Tairge de réir Umh. 65/2014
M	320.0524.218	S Назва поставчальна M Идентификация модели	Tiekėjo pavadinimas Tiekėjo identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Identificarea modelului	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacijski podatki modela	Onavo to prirožiteljstva Identifikacijski podatki modela	Tedarikçi adı Model Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Називе добављача Ознака модела	Ainm an tSoláthair Athairne an mhóidil
AEChood	Щорче словения	Metinis energijos suvartojimas	Ik-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταναλωτική ενέργεια	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије	Годишня потрошња електричне енергије
EEC	D	Клас енергоэффективности	Enerġijas efektywność klasy	L-iklassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatkénysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Klasi energičnosti učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Acíme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	Продвижение эффективности	Skydas dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza dinamika	Áramlásdinamika hatékonyasága	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Efficientia fluidodinamica	Wydajność fluidodynamiczną	Razred učinkovitosti protoka	Razred učinkovitosti protoka	Učinkovitost pretoka	Siv Dinamik Etkinlik	Ефективност на омотача на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan
FDEhood	8,1	Клас гидродинамической эффективности	Skydas dinamino efektyvumo klasė	L-iklassi tal-effiċjenza fluidodinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred učinkovitosti protoka	Razred učinkovitosti protoka	Razred učinkovitosti protoka	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Acíme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan
FDEC	E	Ефективность освещения	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Efficientia luminosa	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetilna učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlattma Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљена	Eifeachtúlachta Solais
LEhood	17	Клас эффективности освещения	Apšvietimo efektyvumo klasė	L-iklassi tal-Effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență lămpăriei	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred učinkovitosti rasvete	Klasi energičnosti učinkovitosti	Aydınlattma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљена	Acíme Eifeachtúlachta Solais
LEC	C	Ефективность фильтрации	Riebalų filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűzűrési hatékonyaság	Účinnost protiskokové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Efficientia de filtrare anti-grăsime	Wydajność filtracji przeciw masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Αποδοχή αντιπρωτοβρωτικού λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise
GFEC	75,1	Клас эффективности фильтрации	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	L-iklassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűzűrési hatékonyaság besorolás	Třída účinnosti protiskokové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuků	Clasa de eficiență anti-grăsime	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protoka	Razred učinkovitosti protoka	Učinkovitost protoka	Yag Filtrasi Verimliliği	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Acíme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise
GFEC	C	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Porf aéro ston elátoyoti tótytioti	Minimüm hızda hava akışı	Вздушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhadh fosta le ghabhaidh
Qmin	240	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimu waqf użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Porf aéro ston elátoyoti tótytioti	Maximüm hızda hava akışı	Вздушен поток при максимальной скорости	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le ghabhaidh
Qmax	380	Поток воздуха при підвищеной швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	L-Emissjonijsjogit għall-frékwenza A fil-volocità massima	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Porf aéro ston elátoyoti tótytioti	Yogün hızda hava akışı	Вздушен поток при усиленной скорости	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhadh ag a diansoir / an sionú
Qboost	N/A 53	Равенство акустического шума в пестри за шкалою А при макс. шидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	L-Emissjonijsjogit għall-frékwenza A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na minimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na minimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na minimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na minimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na minimalnoj brzini	Равенство звукова моцност при измьряване в атмосфера при минимална скорост	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas fosta
SPEmin	64	Равенство акустического шума в пестри за шкалою А при макс. шидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijsjogit għall-frékwenza A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiia zăvoine sonore A	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Равенство звукова моцност при измьряване в атмосфера при максимална скорост	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta
SPEmax	N/A	Равенство акустического шума в пестри за шкалою А при макс. шидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui	L-Emissjonijsjogit għall-frékwenza A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Равенство звукова моцност при измьряване в атмосфера при усиленной скорости	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an diansoir / an luas treisithe
SPEboost	N/A	Равенство акустического шума в пестри за шкалою А при макс. шидкості.	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui	L-Emissjonijsjogit għall-frékwenza A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisiia zăvoine sonore A-ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Равенство звукова моцност при измьряване в атмосфера при усиленной скорости	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Asú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an diansoir / an luas treisithe
PO	0,0	Вт	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt
Ps	N/A	Вт	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt
PI	1,7	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации	Доплатка информации
EEIhood	91,6	Коэффициент энергоэффективности	Enerġijas efektywność indeksas	L-Indiċ tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatkénysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергијна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qbp	210,0	Вымьряная шидкост потока воздуха в точы макс. KdC	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-rata tal-fluss tal-arja maksimāli fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş hava akış oranı	Измерено ваздушно напљане на точата на нај-висока ефикасност	Мерени приток ваздуха у тојачи највеће ефикасности	Ráta aersreada tohmaithe ag an bpointe éifeachtúla is fearr
Pbp	145	Па	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa
Qmax	380,0	Вт	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W
Wbp	105,0	Вт	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W
WL	8,0	Вт	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W
Emiddle	133	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux
Lwa	64	дБ	dB	dB	dB	dB	dB	dB	dB	dB	dB	dB	dB	dB	dB	dB
Wbp	Вымьряная шидкост потока воздуха в точы макс. KdC	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Išmatuotas oro srauto šilumos greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui
WL	Нормальная полнота системы освещения	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia	Normaliai apšvietimo sistemos galia
Emiddle	Средний уровень освещенности в пестри пестри	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio	Vidutinis viršytės paviršiaus apšvietimas į pirmos lygio
Lwa	Равенство акустического шума при напљаном значении	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Garsinio slėgio lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui
ПОРЯДОК ШОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН	1) На поачу приготування їмьвляти ватку на мінімальной шидкості, щоб зменшити витрати на електроенергію. 2) Використовувати зменшену шидкості витягу, тільки коли це викар необхідно. 3) Зменшити шидкості витягу, тільки коли це необхідно через велику кількість пари. 4) Підтримувати достатню фільтрацію витягу для ефективної фільтрації жиру та запаху.	ENERGIJOS TAUPYMO REKOMENDACIJOS 1) Kai jungiate viryklę,junkite traukimo greičiui į pirmąją ar antrąją padėtį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą. 2) Naudokite greičio esant didžiausiai efektyvumui, kai reikia išsukti reikiamą kiekį garų, kad būtų išvengta drėgmės ir kvapų kauptis. 3) Židinio greičio esant didžiausiai efektyvumui, kai reikia išsukti reikiamą kiekį garų, kad būtų išvengta drėgmės ir kvapų kauptis. 4) Traukimo filtrą (-ai) turi būti švarūs (-os). 5) Būtinai naudokite traukimo greičio esant didžiausiai efektyvumui, kad būtų pašalinami likučiai, riebiųjų ir kvapų likučiai.	SUGGERIMENTI GABIELI UPORETTI SIAI ENERGIJAI TAUPYMO REKOMENDACIJOS 1) Kai jungiate viryklę,junkite traukimo greičiui į pirmąją ar antrąją padėtį, kad sumažintų degimo ir garų pašalinimo efektyvumą. 2) Naudokite greičio esant didžiausiai efektyvumui, kai reikia išsukti reikiamą kiekį garų, kad būtų išvengta drėgmės ir kvapų kauptis. 3) Židinio greičio esant didžiausiai efektyvumui, kai reikia išsukti reikiamą kiekį garų, kad būtų išvengta drėgmės ir kvapų kauptis. 4) Traukimo filtrą (-ai) turi būti švarūs (-os). 5) Būtinai naudokite traukimo greičio esant didžiausiai efektyvumui, kad būtų pašalinami likučiai, riebiųjų ir kvapų likučiai.	ENERGIATÁTKAPOLÁSOKOSSÁGI TANÁCSOK 1) Az áramfogyasztás csökkentése érdekében a legkisebb sebességgel kapcsolja be a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű gőz elvezetése érdekében a párolásért a szükséges sebességgel szabályozható és a konyhában megfigyelhető levegőben 2) Intenzív sebességigazoztat csak nagyon indokolt esetben alkalmazzon. 3) Intenzív sebességigazoztat csak akkor indokolt, ha ez indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szükséges mennyiségű g												